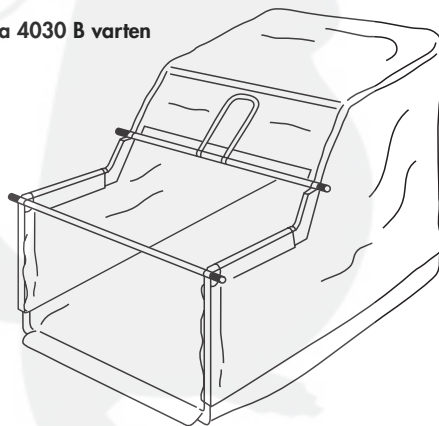
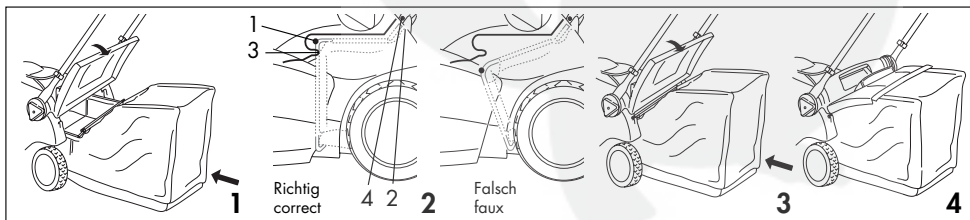




- D** **Grasfangsack**
für Benzin-Vertikutierer 4030 B
- F** **Sac de ramassage**
pour scarificateur à essence 4030 B
- CZ** **Sběrný vak**
pro benzínový vertikutátor 4030 B
- S** **Fångstsäck för gräs**
för bensin-vertikalskärare 4030 B
- I** **Sacco raccogliera**
per scarificatore a benzina 4030 B
- E** **Bolsa de recogida**
para ventilador de césped a benzina 4030 B
- FIN** **Ruohonkeruusäiliö**
bensiniikäyttöisiä ruohikon muokkauskoneita 4030 B varten
- DK** **Græsopsamlersæk**
til benzin plænelufteren 4030 B
- HR** **Vreća za travu**
za benzinsku kosilicu 4030 B
- SLO** **Košara za travo**
za bencinski vertikulator 4030 B
- TR** **Çim torbası**
Benzinli çim biçme makinesi 4030 B için



D	Fangsack: Nylongewebe, drahtbügelverstärkt	Gewicht: 1,5 kg
	Einhängen des Fangsackes (Bild 1 – 4) Heckklappe geöffnet halten. Fangsack mit einer Hand am Griff halten und in die Öffnung leicht vorn anhebend einfügen, so dass die Verbindungsstange (1) unter dem Gehäuse hergleitet und der Fangsack sich zwischen Gehäuse und Nasen (3) einfügt. Dann die Verbindungsstange (2) in die Haken (4) einhängen. Das Einfügen der Verbindungsstange zwischen Gehäuse und Nasen verhindert bei Bodenunebenheiten ein Herausspringen des Fangsackes.	
F	Sac: Nylon, renforcé avec du fil métallique	Poids: 1,5 kg
	Comment suspendre le panier collecteur (Figure 1 – 4) Tenir ouvert la trappe arrière. Prendre le panier collecteur par sa poignée avec une main et insérer dans l'ouverture en soulevant légèrement la partie avant, de sorte que la tige de raccordement (1) glisse au-dessous le boîtier et le panier puisse s'insérer entre le boîtier et les butoirs (3). Suspendre ensuite aux crochets (4) la tige de raccordement (2). L'insertion de la tige de raccordement entre boîtier et butoirs prévient que le panier saute dehors en cas de déformations du terrain.	
CZ	Sběrný vak: nylonové vlákno, konstrukce vyztužená drátem	Váha: 1,5 kg
	Zavěšení záchytného pytle (Obrázek 1 – 4) Zadní klápku nechejte otevřenou. Záchytný pytel držte jednou rukou za držadlo a zasuňte ho do otvoru a zároveň ho lehce vpředu nadzvedněte, takže se spojovací tyč (1) posouvá pod pouzdrum a záchytný pytel se usadí mezi pouzdrum a výčnělky (3). Pak zavěste spojovací tyč (2) do háků (4). Vložení spojovací tyče mezi pouzdro a výstupky zabraňuje při nerovnostech terénu vyskočení záchytného pytle.	
S	Fångstäck: Nylonväv, förstärkt med trådbygel	Vikt: 1,5 kg
	Sätta i uppsamlings säcken (Figur 1 – 4) Håll bakklassen öppnad. Håll uppsamlings säcken med ena handen i greppet, lyft upp den lite framtill och sätt i den i öppningen så, att förbindelsestängan (1) glider under kåpan och uppsamlings säcken infogas mellan kåpa och knagggar (3). Montera sedan i förbindelsestängan (2) i hakarna (4). Genom att förbindelsestängan infogas mellan kåpan och knaggarna förhindras att uppsamlings säcken hoppar ur om marken är ojämn.	
I	Sacco: Tessuto di nylon, rinforzato da staffa di filo metallico	Peso: 1,5 kg
	Aggancio del sacco di raccolta (Figura 1 – 4) Tenere aperto il portello del bagagliaio. Tenere il sacco di raccolta con una mano per l'impugnatura e introdurlo nell'apposito foro sollevandolo leggermente in avanti in modo che l'asta di giunzione (1) scivoli sotto il carter e il sacco di raccolta possa inserirsi tra il carter e i nasetti (3). Sistemare l'asta di giunzione (2) nei ganci (4). L'inserimento dell'asta di giunzione tra il carter e i nasetti impedisce, in caso di dislivello del suolo, lo sgancio del sacco di raccolta.	
E	Bolsa de recogida: Tejido de nylon, con refuerzo de alambre	Peso: 1,5 kg
	Colgar el saco para el césped (Imagen 1-4) Mantener abierta la tapa posterior. Sostener con una mano el saco para el césped e introducirlo en la abertura levantándolo ligeramente adelante, de forma que la barra de unión (1) se deslice por debajo de la caja y el saco para el césped se incorpore entre la caja y los talones. Enganchar a continuación la barra de unión (2) en los ganchos (4). La incorporación de la barra de unión entre la caja y los talones impide que el saco para el césped se caiga al haber desnivelaciones del terreno.	
FIN	Keruuksäiliö: Nailonkangas, vahvistettu metallikaarilla	Paino: 1,5 kg
	Keruuksäiliön ripustaminen paikalleen (Kuva 1 – 4) Takaluukku pidetään avattuna. Keruuksäiliötä pidetään yhdellä kädellä kiinni kahvasta ja sijoitetaan aukkoon kevyesti edestä nostaan, niin että liitostanko (1) kulkee rungon alta ja keruuksäiliö sijoittuu rungon ja sakaroiden (3) väliin. Sitten liitostanko (2) ripustetaan koukkuihin. Liitostangon sijoittaminen rungon ja sakaroiden väliin estää keruuksäiliön irtoamisen silloin, kun maaperä on epätasainen.	
DK	Opsamlersæk: Nylonstof, forstærket med trådbøjle	Vægt: 1,5 kg
	Montering af opsamlersækken (fig. 1 – 4) Hold bagklappen åben. Hold opsamlersækken med én hånd på håndtaget og sæt den ind i åbningen ved at løfte den lidt fortil, sådan at forbindelsesstangen (1) glider ned under chassiset og opsamlersækken anbringes mellem chassiset og hagerne (3). Sæt så forbindelsesstangen (2) fast i krogene (4). Ved at sætte forbindelsesstangen ind mellem chassiset og hagerne forhindres det at opsamlersækken løsner sig ved ujævnheder i jorden.	
HR	Vreća: najlonsko pletivo, ojačano žicom	Težina: 1,5 kg
	Postavljanje vreće za travu (slika 1 – 4) Stražnji poklopac držati otvoren. Jednom rukom držati vreću za ručku i lagano ugurati u otvor tako da spojna šipka (1) klizne ispod kućišta, a vreća se namjesti između kućišta i noseva (3). Spojnu šipku (2) zatim zakvačiti na kuke (4). Umetanje spojne šipke između kućišta i noseva sprečava ispadanje vreće na neravnom tlu.	
SLO	Košara za travo: najlonska tkanina, z žičnimi ojačitvami robov	Teža: 1,5 kg
	Nameščanje košare za travo (slike 1 – 4) Zadnji pokrov naj bo odprt. Košaro za travo držite z eno roko za ročaj in jo na rahlo vstavite v odprtino spredaj rahlo dvignjeno tako, da povezovalni drog (1) zdrsne pod ohišje in se košara za travo vstavi med ohišjem in nastavki (3). Nato povezovalni drog (2) zvalovite v kavlje (4). Vstavljanje povezovalnega droga med ohišje in nastavke preprečuje izskočitev košare za travo pri neravnih tleh.	
TR	Çim torbası: Naylon dokuma, tel takviyeli	Ağırlık: 1,5 kg
	Çim torbasının takılması (Şekil 1 – 4) Kapağı açık tutunuz. Bir elinizle çim torbasını tutma yerinden tutunuz, bağlantı çubuğu (1) gövde altına geçecek ve çim torbasını gövde ile burunlar (3) arasına girecek şekilde hafifçe kaldırarak yuvası içine yerleştiriniz. Ardından bağlantı çubuğunu (2) askılar (4) içine asınız. Bağlantı çubuğunun gövde ile burunlar arasına yerleştirilmesi düzgün olmayan zeminlerde çim torbasının çıkmasını önler.	



Garantie

Der Hersteller gewährt für seine Produkte bei ausschließlich privater Nutzung 24 Monate Garantie (ab Kaufdatum). Die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche bleiben davon unberührt. Die Garantieleistung bezieht sich auf alle wesentlichen Mängel der Produkte, die nachweislich auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Sie erfolgt nach unserem Ermessen durch die Ersatzlieferung eines einwandfreien Produktes oder die kostenlose Nachbesserung des Produktes, wenn folgende Voraussetzungen gewährleistet sind:

- Das Produkt ist bei Gefahrübergang frei von Rechtsmängeln übergeben worden.
- Ein Original-Kaufbeleg mit Käufersadresse, Kaufdatum, Typ und Produktbezeichnung liegt als Kaufnachweis vor.
- Der Kaufort liegt innerhalb der EU.
- Das Produkt wurde sachgemäß und entsprechend den Empfehlungen in der Gebrauchsanweisung behandelt. Die Wartung und Reinigung des Produktes nach den Angaben der Gebrauchsanweisung ist unabdingbar. Es wurde weder vom Käufer noch von einem nicht autorisierten Dritten versucht, das Produkt zu zerlegen bzw. zu reparieren.
- Es ist sicherzustellen, dass ausschließlich Original-Ersatzteile und Original-Zubehör oder vom Hersteller freigegebene Teile verwendet werden. Bei einem Einsatz von Nicht-Original-Teilen oder Nicht-Original-Zubehör sind Folgeschäden und erhöhte Unfallgefahr nicht auszuschließen.
- Das Produkt muss direkt oder ausreichend frankiert einer autorisierten Servicestelle übergeben bzw. zugeschickt werden.
- Der Original-Kaufbeleg ist dem Produkt beizulegen.
- Beschädigungen aufgrund von Bedienerehleren, nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch, Verwendung von ungeeigneten, nicht originalen oder freigegebenen Austausch-, Ersatz- und Zubehörteilen sowie nicht sachgemäß durchgeführten Wartungs- und Reinigungsarbeiten, können nicht als Garantie anerkannt werden.

Diese Hersteller-Garantie berührt die gegenüber dem Händler/Verkäufer bestehenden Gewährleistungsansprüche nicht.

Garantie

Le fabricant accorde sur ses produits exclusivement destinés à un usage privé une garantie de 24 mois (à compter de la date d'achat) qui n'affecte pas les dispositions légales. La garantie s'applique à tous les défauts majeurs tenant d'une manière démontrable à des vices de matériau ou de fabrication. Elle entraîne à la discrétion du fabricant la livraison d'un produit de remplacement intact ou la réparation gratuite du produit défectueux dans les conditions suivantes :

- Lors du transfert des risques, le produit a été remis sans vices juridiques.
- Un bon d'achat original avec l'adresse de l'acheteur, la date d'achat, la désignation et le modèle du produit est joint. Le lieu d'achat se situe dans l'UE.
- Le produit a été traité de façon conforme, suivant les instructions d'emploi. Le respect des consignes d'entretien et de nettoyage contenues dans le mode d'emploi est obligatoire. Ni l'acquéreur ni un tiers non agréé n'ont tenté de désassembler ou de réparer le produit.
- Il est garanti que seuls des pièces de rechange et accessoires originaux ou des pièces homologuées par le fabricant sont utilisés. En cas d'utilisation de pièces ou d'accessoires non originaux, il est impossible d'exclure des dommages consécutifs et des risques d'accidents accrus. Ces dommages ne sont pas couverts par la garantie.
- Le produit doit être remis directement ou envoyé suffisamment affranchi à un point de service après-vente autorisé. Le bon d'achat original doit être joint au produit.
- Les dommages résultant d'erreurs de manipulation, d'un usage non conforme, de pièces de rechange, de remplacement et d'accessoires non originaux ou non homologués et d'une maintenance / d'un entretien inadéquat ne peuvent faire l'objet d'une garantie.

Cette garantie de fabricant n'affecte pas les droits de garantie à l'égard du distributeur / revendeur.

Záruka

Výrobce poskytuje na své výrobky při výlučně soukromém používání záruku v délce 24 měsíců (od data koupě). Zákonné nároky ze záruky tím zůstávají nedotčeny. Záruka se vztahuje na všechny podstatné nedostatky výrobků, které se prokazatelně týkají chyb materiálu nebo výroby. Záruka se řeší dle našeho uvážení formou náhradního dodání bezvadného výrobku nebo bezplatného odstranění vad výrobku, pokud jsou zaručeny následující předpoklady:

- Výrobek byl při přechodu nebezpečí předán bez právních vad.
- Originální doklad o koupi s adresou kupujícího, datem koupě, typem a označením výrobku jako důkaz o koupi je k dispozici. Místo koupě se nachází na území EU.
- S výrobkem se zacházelo odborně a dle doporučení návodu k obsluze. Údržba a čištění výrobku není dle údajů návodu k obsluze opomítno. Kupující ani neautorizovaná třetí osoba se nepokoušela výrobek rozebrat, popř. opravit.
- Je třeba zajistit, aby se používaly výhradně originální náhradní díly a originální příslušenství nebo díly povolené výrobcem. Při použití nikoli originálních dílů nebo nikoli originálního příslušenství nejsou vyloučeny následné škody a zvýšené nebezpečí úrazu. Na tyto následné škody se záruka nevztahuje.
- Výrobek se musí přímo předat nebo dostatečně ofrankovaný zaslat autorizovanému servisnímu středisku.
- K výrobku je nutno přiložit originální doklad o koupi.
- Poškozený na základě chybné obsluhy, používání v rozporu s určením, používání nevhodných, nikoli originálních nebo nepovolených výměnných či náhradních dílů nebo dílů příslušenství, jakož i neodborně prováděné údržbářské práce a čištění nelze uznat jako záruku.

Touto zárukou výrobce nejsou dotčeny nároky ze záruky existující vůči obchodníkovi/-prodejci.

Garanti

Tillverkaren lämnar 2 års garanti för sina produkter, fr.o.m. köpdatum. Produkterna skall endast användas för privat bruk. I övrigt gäller köplagen. Denna garanti omfattar alla väsentliga fel på produkten som kan bevisas stå i samband med material- eller fabriktionsfel. Det är upp till tillverkaren att avgöra om produkten skall ersättas med felfri produkt eller om den felaktiga produkten skall repareras utan kostnad. Detta gäller under följande förutsättningar:

- Produkten är vid försäljningstillfället i felfritt tillstånd.
- Köparen kan förelägga ett köpvittne i original med inköpsadress, datum, produktens typ och beteckning. Köpet skall ha skett inom EU.
- Produkten har hanterats korrekt enligt rekommendationerna i bruksanvisningen. Instruktioner för underhåll och rengöring av produkten har utförts enligt anvisning. Produkten är i intakt tillstånd. Vare sig köparen eller tredje man har försökt att reparera eller öppna produkten.
- Endast reservdelar och tillbehör i original eller av tillverkaren godkända delar har använts. Vid användning av icke godkända reservdelar eller tillbehör kan följeskador eller ökad risk inte uteslutas. Dessa följeskador omfattas inte av garantin.
- Produkten skall sändas till kundtjänst. Vi står inte för portokostnader. Inköpskvitto i original skall bifogas.
- Skador som kan härledas till felaktigt handhavande, icke avsedd användning, användning av olämpliga eller icke godkända utbytes-, reserv-, eller tillbehörsdelar samt icke korrekt genomförd underhåll eller rengöring omfattar inte av garantin.

Denna tillverkargaranti berör inte garantiförhållandet mellan tillverkaren och återförsäljaren.

Garanzia

Il produttore concede 24 mesi di garanzia (a partire dalla data di acquisto) su tutti i propri prodotti, purché vengano utilizzati esclusivamente per uso privato. I diritti alla garanzia previsti per legge restano comunque invariati. La garanzia si riferisce a tutti i vizi essenziali del prodotto che possano essere riconducibili a vizi del materiale o difetti di lavorazione. Inoltre, la garanzia viene concessa a nostra discrezione sotto forma di fornitura sostitutiva di un prodotto in perfette condizioni di funzionamento oppure con la riparazione gratuita del prodotto, purché vengano soddisfatte le seguenti premesse:

- In caso di trasmissione del rischio, il prodotto è stato ceduto privo di vizi giuridici.
- Presentazione della ricevuta originale di acquisto con l'indirizzo dell'acquirente, la data di acquisto, il tipo ed il nome del prodotto a titolo di prova dell'acquisto. Il luogo di acquisto deve rientrare nel territorio dell'Unità Europea.
- Il prodotto deve essere stato utilizzato correttamente e conformemente alle raccomandazioni riportate nelle istruzioni per l'uso. La manutenzione e la pulizia del prodotto conformemente alle indicazioni riportate nelle istruzioni per l'uso sono requisiti essenziali. Né l'acquirente né terze persone non autorizzate possono tentare di smontare il prodotto nelle sue parti né di ripararlo.
- Si devono assolutamente utilizzare parti di ricambio originali ed accessori originali oppure componenti espressamente autorizzati dal produttore. Qualora venissero utilizzati parti o accessori non originali, non si escludono eventuali danni conseguenti ed un maggiore rischio di infortunio. I danni conseguenti non sono coperti dalla presente garanzia.
- Il prodotto deve essere consegnato direttamente ad un centro di assistenza autorizzato oppure inviato con pacco sufficientemente affrancato. Al prodotto dovrà essere allegata la ricevuta originale di acquisto.
- Danni causati da comando errato, utilizzo non secondo destinazione, impiego di componenti intercambiabili, di ricambio ed accessori non idonei, non originali o non autorizzati nonché da lavori di manutenzione e riparazione non correttamente eseguiti non possono essere riconosciuti come diritti alla garanzia.

La presente garanzia concessa dal produttore non comprende i diritti alla garanzia esistenti nei confronti del commerciante/venditore.

Garantía

El fabricante garantiza sus productos para el uso doméstico durante 24 meses (a partir de la fecha de compra). Esta garantía no va en detrimento de los derechos de garantía legales. Esta garantía hace referencia a todos los defectos importantes de los productos que se demuestre se deben a defectos de fabricación o del material. La garantía consiste en la sustitución por otro producto en buen estado o en la reparación gratuita del producto, lo que se considere más oportuno. Estas son las condiciones previas que deben darse:

- El producto se ha enviado según la ley en caso de transporte de mercancías peligrosas.
- Se debe adjuntar el comprobante de compra original con la dirección del comprador, la fecha de compra, el modelo y el nombre del producto. Debe haberse adquirido en la UE.
- El producto se ha tratado correctamente siguiendo las recomendaciones de las instrucciones de uso. Es indispensable haber mantenido y limpiado el producto según las instrucciones de uso. Ni el comprador ni terceras personas sin autorización han intentado desmontar ni reparar el producto.
- Se debe garantizar que sólo se han utilizado recambios y accesorios originales o componentes autorizados por el fabricante. Si se han utilizado piezas o accesorios no originales, no pueden excluirse daños ni un incremento del riesgo de accidentes. Estos daños no están incluidos en la garantía.
- El producto se debe llevar o enviar directamente o por correo a uno de los centros de servicio técnico autorizados. Se debe adjuntar el comprobante de compra original.
- Los daños debidos a errores del usuario, a un uso indebido, a la utilización de recambios o accesorios no originales o no autorizados, así como a trabajos de reparación y limpieza incorrectos, no se incluyen en la garantía.

Esta garantía del fabricante no va en detrimento de los derechos de garantía del distribuidor/vendedor.

Takuu

Valmistajaa antaa tuotteelleen 24 kuukauden takuun (ostopäivästä lukien), silloin kun ne ovat pelkästään yksityiskäytössä. Lakimääräisiin takuuvaatimuksiin tämä ei vaikuta. Takuun piiriin kuuluvat kaikki tuotteissa esiintyvät olennaiset viat, jotka johtuvat todistettavasti materiaali- tai valmistusvirheistä. Takuukorvaus tapahtuu harkintamme mukaan siten, että toimitamme tilalle moitteettoman tuotteen tai korjaamme tuotteen maksutta, mikäli seuraavat edellytykset on täytetty:

- Tuote on vastuun siirtymän hetkellä luovutettu vapaana lain mukaan vioiksi katsottavista ominaisuuksista.
- Alkuperäinen ostosite, jossa on ostajan osoite, ostopäivämäärä, tyyppi ja tuotteen nimike, on olemassa todisteena ostosta. Ostopaikkakunta on EU:n sisällä.
- Tuotetta on käsitelty asianmukaisesti ja käyttöohjeen suosituksia vastaavasti. Tuotteen huolto ja puhdistus ovat käyttöohjeen antamien tietojen mukaan ehdottoman tärkeitä. Ostaja enempää kuin valtuuttamaton ulkopuolinenkaan eivät ole yrittäneet purkaa tuotetta osiin tai korjata sitä.
- On varmistettava, että käytettäviksi tulee yksinomaan alkuperäisiä varaosia ja alkuperäisiä lisälaitteita tai valmistajan hyväksymiä osia. Käytettäessä muita kuin alkuperäisiä osia tai muita kuin alkuperäisiä lisälaitteita saattaa seurauksena olla välillisiä vaurioita ja lisääntynyt tapaturmavaara. Nämä välilliset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
- Tuote täytyy antaa suoraan valtuutetulle huoltopisteelle tai lähettää se sinne varustettuna riittävällä määrällä postimerkkejä.
- Alkuperäinen ostosite on liitettävä tuotteen mukaan.
- Vaurioitumisia, jotka johtuvat käyttövirheistä, muusta kuin määrysten mukaisesta käytöstä, muiden kuin sopivien, alkuperäisten tai hyväksytyjen vaihto- ja varaosien ja lisälaitteiden käytöstä sekä epäasianmukaisesti suoritetuista huolto- ja puhdistustoista, ei katsota kuuluviksi takuun piiriin.

Tällä valmistajan antamalla takuulla ei ole vaikutusta kauppiaseen/jälleenmyyjään kohdistuviin takuuvaatimuksiin.

Garanti

Fabrikanten yder garanti i 24 måneder (regnet fra købsdatoen) for sine produkter ved en udelukkende privat brug. De lovmæssige garantikrav bærer ikke heraf. Garantien gælder for alle væsentlige fejl på produkterne, som påviseligt skyldes materiale- eller fabriktionsfejl. Denne består efter vores afgørelse af omlevering af et fejlfrit produkt eller en gratis afhjælpning af fejlen på produktet, når de følgende forudsætninger er garanteret:

- Produktet var ved risikoovergangen overgivet uden retsmangler.
- Der foreligger en original købskvittering med køberens adresse, købsdato, type og produktbetegnelse som købsdokumentation. Købsstedet ligger inden for EU.
- Produktet er behandlet korrekt og svarende til anbefalingerne i brugsanvisningen. Vedligeholdelsen og rengøringen af produktet ifølge oplysningerne i brugsanvisningen er uforsvårlig. Hverken køberen eller en ikke autoriseret tredjemand har forsøgt at skille produktet ad eller at reparere det.
- Det skal sikres, at der udelukkende anvendes originale reservedele og originalt tilbehør eller sådanne dele, som fabrikanten har godkendt. Ved anvendelse af ikke-originale reservedele eller ikke-originale tilbehør kan følgeskader og en forøget fare for ulykker ikke udelukkes. Disse følgeskader er ikke omfattet af garantien.

- Produktet skal afleveres direkte eller tilstrækkelig frankeret tilsendes et autoriseret serviceværksted. Den originale købsdokumentation skal vedlægges produktet.
- Beskadigelser på grund af betjeningsfejl, ikke korrekt brug, anvendelse af uegnede, ikke-originale eller ikke-godkendte ombytnings-, reserve- og tilbehørsdele samt ukorrekt udførte vedligeholdelses- og rengøringsarbejder kan ikke anerkendes som garanti.

Denne fabrikant-garanti berører ikke de eksisterende mangelsbeføjelser overfor forhandleren / sælgeren.

Jamstvo

Proizvođač za svoje proizvode, za isključivo privatnu uporabu, daje jamstvo od 24 mjeseca (od datuma kupnje).

Pritom zakonski propisana prava na jamstvo ostaju netaknuta. Jamstvo se odnosi na sve bitne nedostatke proizvoda kojima je uzrok materijal ili greška u proizvodnji. Prema našoj procjeni, neispravni proizvod će biti zamijenjen ispravnim ili će biti obavljen popravak neispravnog proizvoda, ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:

- Proizvod je predan bez pravnih manjkavosti.
 - Kao dokaz o kupnji priloženi su originalna potvrda-račun o kupnji s adresom kupca, datumom kupnje, tipom i oznakom proizvoda. Mjesto kupnje se nalazi u EU.
 - Rukovanje proizvodom bilo je u skladu s preporukama u uputstvu za uporabu i pravilno. Održavanje i čišćenje proizvoda prema podacima iz uputstva za uporabu je obvezno. Ni kupac niti neka novlaštena treća osoba nisu pokušali rastavljati odnosno popravljati proizvod.
 - Kod zamjene su korišteni isključivo originalni zamjenski dijelovi i originalni pribor ili dijelovi koje je odobrio proizvođač. Ako se koriste neoriginalni dijelovi ili pribor ne mogu se isključiti eventualne štetne posljedice i povećana opasnost od nesreća. Takve štetne posljedice ne podliježu jamstvu.
 - Proizvod se predaje izravno ili šalje uz plaćanje troškova dostave ovlaštenom servisu. Originalni račun treba priložiti uz proizvod.
 - Kao jamstvo se ne priznaju oštećenja uzrokovana pogrešnim rukovanjem, nepravilnom uporabom, primjenom neprikladnih, neoriginalnih i neodobrenih zamjenskih, rezervnih dijelova i pribora, kao i nestručno izvedenim poslovima održavanja i čišćenja.
- Ovo jamstvo proizvođača se ne odnosi na pravo na jamstvo koje daje trgovac / prodavač.

Garancija

Izdelovalec daje za svoje izdelke 24 mesecev garancije (od dneva nakupa) le, če so rabljeni v zasebne namene.

Zakonski jamstveni zahtevki so pri tem nedotakljivi. Garancijska storitev se nanaša na vse bistvene pomanjkljivosti izdelkov, ki dokazljivo izhajajo zaradi slabega materiala ali tovarniških napak. Le-to opravimo po naši presoji z nadomestno pošiljko brezhibnega izdelka ali brezplačnim popravilom izdelka, če so zagotovljene naslednje predpostavke:

- Izdelek je pri prehodu odgovornosti predan brez pravnih napak.
- Kot dokazilo nakupa obstaja originalni račun z naslovom prodajalca, datumom prodaje, tipom in oznako izdelka. Mesto nakupa je znotraj EU.
- Z izdelkom se je ravnalo strokovno in v skladu s priporočili v Navodilih za uporabo. Vzdrževanje in čiščenje izdelka je nujno potrebno po navedbah v Navodilih za uporabo. Izdelka ni poskušal razstavljati oz. popravljati kupec ali nepooblaščen tretji.
- Zagotoviti je potrebno, da se uporabljajo izključno originalni nadomestni deli in originalni pribor, ki ga je odobril proizvajalec. Pri uporabi neoriginalnih delov ali pribora ni mogoče izključiti posredne škode ali povečane nevarnosti nesreč. Te posredne škode ne podležijo garanciji.
- Izdelek je potrebno predati direktno ali zadostno frankirano servisni delavnici oz. poslati v tovarno. Izdelku je potrebno priložiti originalni račun.
- Poškodb, ki so posledica napak v upravljanju, nenamenski uporabi, uporabi neustreznih, neoriginalnih ali nedovoljenih nadomestnih delov, delov za zamenjavo ali pribora kot tudi nestrokovno opravljena vzdrževalna dela in čiščenje, ni mogoče priznati kot garancijo.

Ta garancija izdelovalca ne zadeva obstoječe garancijske zahteve proti trgovcu / kupcu.

Garanti

Üretici, ürünleri için yalnızca özel amaçlı kullanım halinde 24 aylık garanti verir (satış tarihinden itibaren) Ancak yasal garanti hizmetleri hakları saklıdır. Garanti hizmeti, malzeme veya üretim hatasından kaynaklandığı ispat edilebilen üründeki tüm kusurları kapsamaktadır.

- Garanti hizmeti, aşağıdaki şartlar mevcut olduğunda firmamızın takdirine göre yerine kusuru olmayan aynı ürünün gönderilmesi veya ürünün ücretsiz olarak onarılması şeklinde telafi edilir:
- Ürün tehlike devrinde hukuki eksiklikler olmadan devredilmiş olması.
 - Üstünde alıcının adresi, satın alma tarihi, tipi ve ürün açıklaması bulunan orijinal satış belgesinin delil olarak mevcut olması.
 - Ürünün satın alındığı yerin AB içinde olması.
 - Ürünün tamamına uygun bir şekilde ve kullanma talimatında yazılı tavsiyelere göre kullanılmış olması. Ürünün bakımının ve temizliğinin kullanma talimatında yazılı bilgilere yapılmış olması. Ne alıcı ne de yetkisi olmayan üçüncü bir şahıs tarafından ürünün sökülme veya tamir edilmeye çalışılmış olması.
 - Yalnızca orijinal yedek parça ve orijinal aksesuar veya üretici tarafından tavsiye edilen parçaların kullanılmış olması şarttır. Orijinal olmayan parça veya orijinal olmayan aksesuarın kullanılması halinde müteakip hasar meydana gelmesi ve yüksek kaza tehlikesi mevcuttur. Bu müteakip hasarlar garanti kapsamında değildir.
 - Ürünün doğrudan veya üzerinde yeterli pulla birlikte yetkili servis yerine teslim edilmesi veya gönderilmesi gerekir. Orijinal satış belgesi ürüne birlikte verilmelidir.
 - Kullanıcı hatalarından, amacına aykırı kullanımdan, uygun olmayan, orijinal olmayan veya üretici tarafından tavsiye edilmeyen, değiştirilebilir, yedek ve aksesuar parçalarının kullanılmasından ve uygun şekilde yapılmayan bakım ve temizlik çalışmalarından kaynaklanan hasarlar garanti kapsamında değerlendirilmezler.

Bu üretici garantisini bayiinin / satıcının sorumlu olduğu garanti haklarını ortadan kaldırmaz.

